

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2017/1171**z dnia 30 czerwca 2017 r.****nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz melaminy pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 11 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

A. PROCEDURA**1. Obowiązujące środki**

- (1) W wyniku dochodzenia antydumpingowego („pierwotne dochodzenie”) Rada nałożyła, rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 457/2011⁽²⁾, ostateczne cło antydumpingowe na przywóz melaminy pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej („ChRL” lub „Chiny” lub „państwo, którego dotyczy postępowanie”).
- (2) Środki przyjęły formę stałej stawki cła w wysokości 415 EUR/tonę na cały przywóz z ChRL z wyjątkiem trzech współpracujących chińskich producentów eksportujących, którym przyznano minimalną cenę importową w wysokości 1 153 EUR/tonę.

2. Wniosek o dokonanie przeglądu wygaśnięcia

- (3) W następstwie opublikowania zawiadomienia o zbliżającym się wygaśnięciu⁽³⁾ obowiązujących środków antydumpingowych Komisja otrzymała wniosek o wszczęcie przeglądu wygaśnięcia tych środków zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 1225/2009⁽⁴⁾.
- (4) Wniosek został złożony przez trzech producentów unijnych: Borealis Agrolinz Melamine GmbH, OCI Nitrogen BV i Grupę Azoty Zakłady Azotów Puławy S.A. („wnioskodawcy”). Reprezentowali oni ponad 50 % całkowitej unijnej produkcji melaminy w roku 2015.
- (5) W uzasadnieniu wniosku podano, że wygaśnięcie obowiązujących środków najprawdopodobniej spowoduje ponowne wystąpienie dumpingu i szkody dla przemysłu Unii.

3. Wszczęcie przeglądu wygaśnięcia

- (6) Po ustaleniu, że istnieją wystarczające dowody, w dniu 11 maja 2016 r. w zawiadomieniu opublikowanym w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*⁽⁵⁾ („zawiadomienie o wszczęciu”) Komisja ogłosiła wszczęcie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1225/2009.

⁽¹⁾ Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 457/2011 z dnia 10 maja 2011 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz melaminy pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 124 z 13.5.2011, s. 2).

⁽³⁾ Zawiadomienie o zbliżającym się wygaśnięciu niektórych środków antydumpingowych (Dz.U. C 280 z 25.8.2015, s. 6).

⁽⁴⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1225/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej (Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 51). To rozporządzenie zostało uchylone i zastąpiono je rozporządzeniem podstawowym.

⁽⁵⁾ Zawiadomienie o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia środków antydumpingowych stosowanych względem przywozu melaminy pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. C 167 z 11.5.2016, s. 7).

4. Dochodzenie

4.1. Okres objęty dochodzeniem przeglądownym i okres badany

- (7) Dochodzenie dotyczące prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu objęło okres od dnia 1 kwietnia 2015 r. do dnia 31 marca 2016 r. („okres objęty dochodzeniem przeglądownym” lub „ODP”). Badanie tendencji mających znaczenie dla oceny prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody obejmowało okres od dnia 1 stycznia 2012 r. do końca okresu objętego dochodzeniem przeglądownym („okres badany”).

4.2. Strony objęte dochodzeniem

- (8) Komisja oficjalnie zawiadomiła o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia wnioskodawców, innych znanych producentów unijnych, producentów eksportujących w ChRL, znanych importerów i znane przedsiębiorstwa handlowe oraz ich zrzeszenia, zainteresowanych użytkowników, jak również przedstawicieli państwa wywozu.
- (9) Zainteresowanym stronom umożliwiono przedstawienie opinii na piśmie oraz złożenie wniosku o przesłuchanie w terminie określonym w zawiadomieniu o wszczęciu. Wszystkie strony, które wystąpiły z wnioskiem o przesłuchanie oraz wykazały szczególne powody, dla których powinny zostać wysłuchane, uzyskały taką możliwość.
- (10) Służby Komisji umożliwiły jednej zainteresowanej stronie – Chińskiej Radzie ds. Promowania Handlu Międzynarodowego („CCPIT”) – odbycie przesłuchania na początkowym etapie procedury. Kolejne przesłuchanie z udziałem tej strony i rzecznika praw stron miało miejsce po ujawnieniu ostatecznych ustaleń w dniu 4 maja 2017 r.

4.3. Kontrola wyrywkowa

- (11) W zawiadomieniu o wszczęciu Komisja oznajmiła, że w przypadku dużej liczby zainteresowanych stron zamierza dokonać doboru próby tych stron zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.

— Kontrola wyrywkowa producentów eksportujących w ChRL

- (12) Aby zdecydować, czy kontrola wyrywkowa jest konieczna, a jeżeli tak, aby dokonać doboru próby, Komisja wezwała wszystkich znanych producentów eksportujących w ChRL do udzielenia informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu. Poza tym zwróciła się do stałego przedstawicielstwa ChRL przy UE z wnioskiem o zidentyfikowanie pozostałych chińskich producentów eksportujących, którzy mogliby być zainteresowani udziałem w dochodzeniu, lub skontaktowanie się z nimi, jeżeli tacy producenci istnieją.
- (13) Żaden producent eksportujący w ChRL nie udzielił odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu dotyczącym kontroli wyrywkowej ani nie zdecydował się na podjęcie współpracy w przeglądzie wygaśnięcia. W przedmiotowym postępowaniu kontrolą wyrywkową nie objęto zatem żadnych chińskich producentów eksportujących.

— Kontrola wyrywkowa producentów unijnych

- (14) Komisja ogłosiła w zawiadomieniu o wszczęciu, że dokonała wstępnego doboru próby producentów unijnych. Trzech producentów unijnych, będących także wnioskodawcami, przedłożyło odpowiedzi na pytania zawarte w stałym kwestionariuszu, a dwóch innych unijnych producentów nie współpracowało w dochodzeniu. Zgodnie z art. 17 ust. 1 rozporządzenia podstawowego przy doborze próby Komisja opierała się na kryterium największej reprezentatywnej wielkości sprzedaży i produkcji melaminy. Ta wstępnie dobrana próba obejmowała trzech współpracujących producentów unijnych. Objęci próbą producenci unijni reprezentowali ponad 80 % szacowanej całkowitej produkcji Unii w 2015 r. Komisja zwróciła się do zainteresowanych stron o przedstawienie opinii w sprawie wstępnie dobranej próby. W wyznaczonym terminie nie otrzymano żadnych uwag, w związku z czym wstępnie dobrana próba została potwierdzona. Próbę uznano za reprezentatywną dla przemysłu Unii.

— Kontrola wyrywkowa importerów niepowiązanych

- (15) Aby zdecydować, czy kontrola wyrywkowa jest konieczna, a jeżeli tak, aby dokonać doboru próby, wszystkich znanych (ogółem piętnastu) importerów/dystrybutorów wezwano do wypełnienia kwestionariusza dotyczącego kontroli wyrywkowej załączonego do zawiadomienia o wszczęciu.
- (16) Tylko jeden importer odpowiedział na kwestionariusz dotyczący kontroli wyrywkowej, uznano więc, że dobór próby nie jest konieczny.

4.4. Kwestionariusze i wizyty weryfikacyjne

- (17) Komisja zgromadziła i zweryfikowała wszelkie informacje uznane za niezbędne do ustalenia prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu, prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody oraz interesu Unii.
- (18) Komisja przesłała kwestionariusze do dwóch producentów w państwie analogicznym, trzech objętych próbą producentów unijnych, jednego importera niepowiązanego oraz sześćdziesięciu dziewięciu znanych użytkowników w Unii.
- (19) Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu otrzymano od dwóch producentów z potencjalnego państwa analogicznego, trzech objętych próbą producentów unijnych, jednego importera niepowiązanego i czterech użytkowników.
- (20) Komisja przeprowadziła wizyty weryfikacyjne na terenie następujących przedsiębiorstw:
- a) Producenci unijni:
 - Grupa Azoty Zakłady Azotowe „Puławy” S.A., Polska,
 - OCI Nitrogen BV, Niderlandy,
 - Borealis Agrolinz Melmine GmbH, Austria;
 - b) Importerzy:
 - Globe Chemicals GmbH, Niemcy;
 - c) Użytkownicy:
 - Melamin d.d. Kocevje, Słowenia,
 - Tinde d.o.o, Słowenia,
 - ChemCom B.V, Niderlandy;
 - d) Producent z państwa analogicznego o gospodarce rynkowej:
 - Nissan Chemical Industries Ltd., Japonia.

B. PRODUKT OBJĘTY POSTĘPOWANIEM I PRODUKT PODOBNY

1. Produkt objęty postępowaniem

- (21) Produktem objętym postępowaniem jest melamina, obecnie objęta kodem CN 2933 61 00 i pochodząca z ChRL.
- (22) Melamina to biały krystaliczny proszek produkowany głównie z mocznika i wykorzystywany przede wszystkim w laminatach, klejach do drewna, mieszance do formowania oraz w obróbce papieru/materiałów włókienniczych.

2. Produkt podobny

- (23) Stwierdzono, że produkt objęty postępowaniem i melamina produkowana i sprzedawana na rynku krajowym w państwie analogicznym (Japonii), a także melamina produkowana i sprzedawana w Unii przez przemysł Unii mają te same podstawowe cechy fizyczne, chemiczne i techniczne oraz zastosowania.
- (24) Komisja uznała zatem, że produkty te są produktami podobnymi w rozumieniu art. 1 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

C. PRAWDOPODOBIENSTWO KONTYNUACJI LUB PONOWNEGO WYSTĄPIENIA DUMPINGU

- (25) Zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała najpierw, czy jest prawdopodobne, że wygaśnięcie obowiązujących środków doprowadzi do kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu z ChRL.

1. Współpraca z ChRL

- (26) Wszystkich znanych chińskich producentów eksportujących (71 przedsiębiorstw lub grup przedsiębiorstw) po wszczęciu procedury przeglądu zachęcono do wzięcia udziału w postępowaniu i przedłożenia odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu dotyczącym kontroli wrywkowej załączonym do zawiadomienia o wszczęciu. Żadne chińskie przedsiębiorstwo nie odniosło się jednak do kwestii wszczęcia procedury przeglądu ani nie zdecydowało się na podjęcie współpracy na dalszych etapach procedury.
- (27) Jedyną reakcją ze strony Chin było przedłożenie pisma przez CCPIT, po czym odbyło się przesłuchanie.
- (28) Status CCPIT jako zainteresowanej strony został zakwestionowany przez wnioskodawców. Twierdzili oni w swoim piśmie, że CCPIT nie jest ani eksporterem produktu objętego postępowaniem, ani stowarzyszeniem takich eksporterów i w związku z tym wyrażane przez nią uwagi nie powinny być brane pod uwagę.
- (29) Do CCPIT (znanej także jako Chińska Izba Handlu Międzynarodowego (CCOIC)) należą między innymi przedsiębiorstwa i organizacje reprezentujące gospodarkę i handel w Chinach. CCPIT może być zatem traktowana również jako stowarzyszenie eksporterów, w tym eksporterów produktu objętego postępowaniem. Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń CCPIT potwierdziła, że wśród członków izby znajduje się dziewięciu producentów melaminy. Zgodnie ze statusem CCPIT do jej zadań należy wspieranie pod względem organizacyjnym chińskich przedsiębiorstw i osób fizycznych lub występowanie w ich imieniu w postępowaniach z udziałem państw trzecich, takich jak postępowania antydumpingowe. Biorąc pod uwagę powyższe argumenty, Komisja potraktowała CCPIT jako zainteresowaną stronę, podobnie jak miało to miejsce w poprzednich postępowaniach antydumpingowych ⁽¹⁾.

2. Dumping w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym

a) Państwo analogiczne

- (30) Zgodnie z art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego normalną wartość należy określić w oparciu o ceny płacone lub należne na rynku krajowym lub wartość skonstruowaną w odpowiednim państwie trzecim o gospodarce rynkowej („państwo analogiczne”).
- (31) W pierwotnym dochodzeniu Komisja wybrała Indonezję jako państwo analogiczne. W 2011 r. zakład produkcyjny współpracującego indonezyjskiego producenta został jednak zamknięty. Ponieważ przedmiotowe przedsiębiorstwo było jedynym producentem melaminy w Indonezji, uwzględnianie w dalszym ciągu tego państwa jako potencjalnego państwa analogicznego nie było możliwe.
- (32) W swoim wniosku wnioskodawcy zaproponowali wykorzystanie USA jako państwa analogicznego. W związku z tym do wstępnego obliczenia marginesu dumpingu we wniosku zastosowali konstruowaną wartość normalną rynku amerykańskiego. Biorąc jednak pod uwagę, że w USA jest tylko jeden krajowy producent melaminy, którego obecnie chronią środki antydumpingowe i wyrównawcze ustalone na bardzo wysokim poziomie, Komisja postanowiła poszukać alternatywnego państwa analogicznego, mimo że producent amerykański wyraził gotowość do współpracy i udzielił odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.
- (33) W zawiadomieniu o wszczęciu uwzględniono także wykorzystanie innych państw produkujących melaminę jako potencjalnych państw analogicznych, w tym Indii, Iranu, Japonii, Kataru, Rosji oraz Trynidadu i Tobago. W związku ze wszczęciem bieżącej procedury przeglądu Komisja skontaktowała się z ośmioma przedsiębiorstwami znajdującymi się w tych państwach. Tylko jedno przedsiębiorstwo, Nissan Chemical Industries Ltd. z Japonii, wyraziło chęć współpracy jako producent z państwa analogicznego i udzieliło odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu, które zostały następnie zweryfikowane podczas kontroli na miejscu.
- (34) Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń CCPIT twierdziła, że w aktach udostępnionych do wglądu nie można było znaleźć żadnego zapisu dotyczącego nawiązania kontaktu z drugim japońskim producentem eksportującym produkt objęty postępowaniem i w związku z tym nie była w stanie sprawdzić, czy to japońskie przedsiębiorstwo rzeczywiście nie zgodziło się na współpracę w ramach postępowania.

⁽¹⁾ Ostatnio CCPIT uznano za zainteresowaną stronę w przeglądach wygaśnięcia dotyczących krzemu metalicznego, rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/1077 (Dz.U. L 179 z 5.7.2016, s. 1) i przędzy o dużej wytrzymałości na rozciąganie, z poliesterów, rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/325 (Dz.U. L 49 z 25.2.2017, s. 6).

- (35) W tym względzie Komisja wyjaśniła, że co najmniej dwukrotnie nawiązała kontakt ze wszystkimi producentami z potencjalnych państw analogicznych (w dniach 15 lipca i 16 września 2016 r.) oraz że każdemu z nich wysłano nieuzupełnioną kopię kwestionariusza. Przedmiotowa korespondencja nie została jednak uwzględniona w aktach udostępnionych do wglądu, a dane adresatów wiadomości e-mail nie zostały ujawnione pozostałym adresatom⁽¹⁾, ponieważ producenci ci są konkurentami. Potwierdza się, że nie otrzymano odpowiedzi od drugiego japońskiego producenta produktu objętego postępowaniem.
- (36) Komisja uznała Japonię za odpowiednie państwo analogiczne, biorąc pod uwagę rozmiar jej rynku krajowego i poziom konkurencji na tym rynku. W Japonii jest dwóch producentów krajowych, znaczny udział w rynku przypada również na przywóz (szacowany na 12 %). Obaj japońscy producenci są również zaangażowani w wywóz, muszą więc być w stanie konkurować na arenie międzynarodowej pod względem kosztów i cen. Dostęp do rynku w tym państwie nie jest chroniony wysokimi cłami. Wynoszą one 3,1 % dla członków WTO, ale 0 % w ramach ogólnego systemu preferencji taryfowych (GSP), który obejmuje również ChRL – największego eksportera na rynek japoński. Ponadto nie mają obecnie zastosowania żadne środki ochrony handlu.
- (37) W świetle powyższego Komisja stwierdziła, że Japonia jest odpowiednim państwem analogicznym zgodnie z art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego.
- (38) CCPIT podważyła metodykę ustalania państwa analogicznego w celu ustalenia wartości normalnej, twierdząc, że okres obowiązywania sekcji 15 protokołu w sprawie przystąpienia Chin do WTO upłynął po dniu 11 grudnia 2016 r. W związku z tym wartość normalna w odniesieniu do chińskich producentów eksportujących powinna być obliczana na podstawie ich własnych krajowych cen lub kosztów.
- (39) Komisja odrzuciła to stwierdzenie. Ponieważ zawiadomienie o wszczęciu opublikowano w dniu 11 maja 2016 r., obowiązujące ramy prawne stanowi „rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej”. W związku z tym wartość normalną ustala się na podstawie danych z państwa analogicznego. Chińscy producenci eksportujący mieli możliwość przedstawienia formularzy wniosku o traktowanie na zasadach rynkowych (MET), ale żaden z nich nie przedłożył takiego formularza.
- (40) Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń wnioskodawcy twierdzili, że jako państwo analogiczne należało wybrać USA. Przyznali, że ustalenia przedstawione przez Komisję w motywie 36 powyżej mogą rzeczywiście spowodować, iż ceny stosowane przez producenta z USA na rynku krajowym USA nie będą odpowiednią podstawą do obliczenia wartości normalnej. Te cechy charakterystyczne rynku amerykańskiego nie powinny jednak uniemożliwiać wykorzystania USA jako państwa analogicznego do celów metodyki ustalania konstruowanej wartości normalnej. W każdym razie wnioskodawcy nie zakwestionowali wyboru Japonii jako państwa analogicznego.
- (41) Komisja uznała, że z uwagi na zakłócenia rynku opisane w motywie 36 powyżej Stany Zjednoczone nie są odpowiednim państwem analogicznym w żadnych okolicznościach w tym w przypadku, gdy wartość normalna musi zostać skonstruowana. Argument ten został zatem odrzucony. Ponadto Komisja przyjęła do wiadomości fakt, że wnioskodawcy nie zakwestionowali wyboru Japonii jako państwa analogicznego.
- b) Wartość normalna
- (42) Informacje otrzymane od jednego współpracującego producenta z państwa analogicznego posłużyły jako podstawa do ustalenia wartości normalnej.
- (43) Zgodnie z art. 2 ust. 2 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała najpierw, czy łączna wielkość sprzedaży krajowej produktu podobnego niezależnym klientom, dokonywana przez współpracującego producenta z państwa analogicznego w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym była reprezentatywna. W tym celu jego łączną wielkość sprzedaży krajowej porównano z łączną wielkością wywozu produktu objętego postępowaniem przez chińskich producentów eksportujących do Unii. Na tej podstawie Komisja uznała, że produkt podobny był sprzedawany w reprezentatywnych ilościach na japońskim rynku krajowym. Ponieważ produkt objęty postępowaniem został uznany za jednolity, test reprezentatywności nie był wymagany dla poszczególnych rodzajów produktu. Komisja zbadała następnie w odniesieniu do producenta z państwa analogicznego, czy sprzedaż krajową tego produktu można uznać za sprzedaż dokonaną w zwykłym obrocie handlowym w rozumieniu art. 2 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.
- (44) Ponieważ wielkość sprzedaży po cenie netto równej obliczonym kosztom produkcji (koszty produkcji powiększone o koszty SG&A) lub od nich wyższej stanowiła mniej niż 80 % całkowitej wielkości sprzedaży krajowej, wartość normalna została ustalona na podstawie cen z rentownych krajowych transakcji dostosowanych do poziomu *ex-works*. Poziom tego dostosowania mieścił się w zakresie 2–7 %.

⁽¹⁾ Podczas kontaktowania się z producentami z potencjalnych państw analogicznych korzystano z funkcji kopii ukrytej („Bcc” lub „UDW”) wiadomości e-mail.

(45) W związku z tym, że producent japoński wykorzystywał inną metodę produkcji niż standardowa metoda stosowana przez chińskich i unijnych producentów (jako podstawowy surowiec do produkcji mocznika, z którego następnie produkuje się melaminę, wykorzystywał ciężką benzynę zamiast gazu ziemnego), koszty produkcji, potrzebne do badania zwykłego obrotu handlowego w obliczaniu wartości normalnej, zostały skorygowane w dół w celu odzwierciedlenia tej różnicy w metodzie produkcji. Opierało się ono na rzeczywistej różnicy w kosztach produkcji z wykorzystaniem odpowiednich podstawowych surowców: ciężkiej benzyny i gazu ziemnego. Dostosowanie w przypadku współpracującego producenta z państwa analogicznego mogło zostać precyzyjnie obliczone, ponieważ w okresie po okresie objętym dochodzeniem przeglądowym przedsiębiorstwo to zmieniło swoją metodę produkcji na metodę standardową, która jest oparta na gazie ziemnym. W obliczeniach wzięto także pod uwagę zmiany cen rynkowych obu podstawowych surowców po ODP. Dokładny poziom dostosowania i jego obliczenie nie mogły zostać ujawnione, ponieważ opierały się na danych dotyczących kosztów tylko jednego przedsiębiorstwa, więc były z tego względu poufne. Przybliżony poziom dostosowania został jednak ujawniony zainteresowanym stronom w formie przedziałów.

c) Cena eksportowa

(46) Wobec braku współpracy ze strony chińskich eksporterów średnia cena eksportowa dla ODP pochodziła z danych statystycznych Eurostatu dotyczących przywozu. Cenę eksportową dostosowano z poziomu CIF do poziomu *ex-works* w odniesieniu do mających zastosowanie czynników wymienionych w art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego, w oparciu o dane przedstawione we wniosku o dokonanie przeglądu lub zgromadzone w ramach pierwotnego dochodzenia. Całkowity poziom dostosowania wyniósł 11 %.

d) Porównanie

(47) Wartość normalną i średnie chińskie ceny eksportowe określone powyżej porównywano na podstawie ceny *ex-works*.

(48) Aby zapewnić rzetelne porównanie między wartością normalną a ceną eksportową, wzięto pod uwagę, w formie dostosowań, różnice wpływające na ceny i porównywalność cen zgodnie z art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego, jak wyjaśniono w motywach 44 i 46 powyżej. W przypadku cen krajowych dokonano dostosowań w odniesieniu do transportu śródlądowego towarów. W przypadku cen eksportowych dokonano dostosowań w odniesieniu do transportu śródlądowego towarów, kosztów obsługi i kosztów transportu morskiego.

(49) Chiny stosują politykę zwrotu VAT w odniesieniu do wywozu jedynie częściowo i w tym przypadku VAT w wysokości 8 % nie podlegał zwrotowi. Aby wartość normalna była objęta tym samym poziomem opodatkowania co cena eksportowa, skorygowano tę wartość w górę o tę część VAT naliczanego przy wywozie melaminy, która nie została zwrócona chińskim producentom eksportującym ⁽¹⁾.

e) Margines dumpingu

(50) Produkt objęty postępowaniem w ramach niniejszego przeglądu, jak również w pierwotnym dochodzeniu, uznaje się za jednolity. W związku z tym obliczanie marginesu dumpingu dla każdego rodzaju produktu nie było wymagane. Średnie chińskie ceny eksportowe do Unii były znacznie niższe od wartości normalnej ustalonej w państwie analogicznym. W toku dochodzenia wykazano, że chińscy eksporterzy kontynuowali przywóz swoich produktów na rynek Unii po cenach dumpingowych z marginesem nawet na poziomie 21,0 % w ODP.

(51) Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń CCPIT twierdziła, że charakter i dokładny poziom niektórych dostosowań dokonanych przy obliczaniu wartości normalnej i ceny eksportowej nie zostały podane do wiadomości zainteresowanych stron.

(52) W tym kontekście przypomina się, że żaden z chińskich producentów eksportujących nie współpracował w niniejszym postępowaniu. Żadna chińska zainteresowana strona nie otrzymała zatem szczegółowych obliczeń jej ceny eksportowej. W odniesieniu do dostosowań wartości normalnych przypomina się, że opierały się one na danych tylko jednego przedsiębiorstwa w państwie analogicznym i w związku z tym mogły zostać ujawnione jedynie w formie przedziałów, a nie dokładnych danych liczbowych. Miało to służyć zachowaniu poufności w odniesieniu do wrażliwych danych przedmiotowego przedsiębiorstwa. Ponadto podczas przesłuchania zainteresowanej stronie udzielono szczegółowych wyjaśnień co do charakteru dostosowań (poza motywem 48 powyżej) i źródeł wykorzystywanych danych. Odrzucone zostaje zatem stwierdzenie, że obliczenia nie zostały w odpowiedni sposób ujawnione.

⁽¹⁾ Metoda ta została zaakceptowana przez Sąd w wyroku z dnia 16 grudnia 2011 r. w sprawie T-423/09, Dashiqiao przeciwko Radzie, ECLI:EU:T:2011:764, pkt 34 do 50.

f) Wnioski dotyczące dumpingu w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym

- (53) Komisja stwierdziła, że chińscy producenci eksportujący w dalszym ciągu wywozili melaminę do Unii po cenach dumpingowych w ODP (choć w mniejszych ilościach niż w dochodzeniu pierwotnym).
- (54) Jednakże większość⁽¹⁾ przywozu z Chin do Unii odbywała się w ramach systemu minimalnych cen importowych, w związku z czym obecna cena eksportowa nie musi wcale odzwierciedlać rzeczywistego poziomu cen w przypadku, gdy dopuszczono by do wygaśnięcia obowiązujących środków antydumpingowych. Wielkość przywozu produktu objętego postępowaniem z ChRL do Unii w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym była ponadto stosunkowo niewielka (około 2 % udziału w rynku). Komisja zbadała zatem prawdopodobieństwo kontynuacji dumpingu w przypadku wygaśnięcia przedmiotowych środków.

3. Dowody dotyczące prawdopodobieństwa kontynuacji dumpingu

- (55) Komisja przeanalizowała prawdopodobieństwo kontynuacji dumpingu w przypadku dopuszczenia do wygaśnięcia środków. W swojej analizie Komisja zbadała chińskie moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne, zachowanie chińskich eksporterów na innych rynkach i atrakcyjność rynku unijnego.
- (56) W związku z brakiem współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących analiza dotycząca prawdopodobieństwa kontynuacji dumpingu została przeprowadzona zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego, tj. na podstawie informacji zawartych we wniosku o dokonanie przeglądu i publicznie dostępnych informacji.

a) Produkcja i wolne moce produkcyjne w ChRL

- (57) Zgodnie z danymi statystycznymi przedstawionymi przez wnioskodawców we wniosku chińskie moce produkcyjne wynosiły 1,9 mln ton już w 2013 r.⁽²⁾ W tym samym roku produkcja w Chinach wyniosła blisko 1,1 mln ton, podczas gdy wielkość chińskiego rynku krajowego wyniosła około 852 000 ton.
- (58) Biorąc pod uwagę poziom produkcji w ChRL, ilość wolnych mocy produkcyjnych w Chinach była znacząca i wynosiła około 800 000 ton. Zgodnie z danymi z 2013 r. rzeczywista produkcja w Chinach pokrywała niemal w pełni popyt wewnętrzny (przywóz był nieznaczny i wyniósł 700 ton), a także umożliwiała dokonanie wywozu w wysokości 205 000 ton.
- (59) W ODP łączna wielkość wywozu z Chin wzrosła do 240 000 ton⁽³⁾. Dane te, jak również znaczne wolne moce produkcyjne wymienione powyżej należy postrzegać także w kontekście łącznej konsumpcji na rynku unijnym, którą w ODP szacowano na poziomie 393 000 ton.
- (60) Wykorzystując swoje wolne moce produkcyjne, chińska produkcja mogłaby teoretycznie zapewniać dostawy na poziomie ponad 2 razy wyższym niż całkowita konsumpcja w Unii, nawet przy uwzględnieniu popytu wewnętrznego w tym kraju oraz dokonywanego wywozu do państw trzecich.
- (61) CCPIT utrzymywała, że w oszacowywaniu ilości wolnych mocy produkcyjnych w ChRL powinno się uwzględnić przewidywany rozwój chińskiego rynku krajowego. Istotnie, wzrost na chińskim rynku wewnętrznym był także przedmiotem sprawozdania, o którym mowa w motywie 57. Według tego oszacowania krajowa konsumpcja w Chinach powinna wzrastać o 5,9 % rocznie, osiągając poziom 1,1 mln ton w roku 2018. Jednak nawet biorąc pod uwagę ten wzrost popytu wewnętrznego i łączną wielkość wywozu na poziomie około 250 000 lub nawet 300 000 ton, wolne moce produkcyjne w ChRL nadal byłyby wyższe niż łączna konsumpcja na rynku unijnym. Scenariusz ten opiera się na konserwatywnym założeniu, że całkowite chińskie moce produkcyjne nie zwiększyły się i nie zwiększą się w latach 2013–2018.
- (62) W związku z tym Komisja doszła do wniosku, że ChRL dysponuje znacznymi wolnymi mocami produkcyjnymi w odniesieniu do melaminy, które przekraczają całkowitą konsumpcję w Unii.
- (63) Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń CCPIT twierdziła, że wnioski Komisji dotyczące chińskich wolnych mocy produkcyjnych opierają się na błędnej analizie, gdyż wykorzystano dane liczbowe z dwóch różnych okresów, czyli rzeczywiste moce produkcyjne z 2013 r. i rzeczywisty chiński wywóz ogółem oraz przewidywaną konsumpcję w ODP. Ponadto CCPIT wskazuje, że Komisja skupiła się w swojej analizie na wysokim chińskim wywozie produktu objętego postępowaniem w ODP ogółem, nie biorąc pod uwagę faktu, że wywóz

⁽¹⁾ Źródło: dane zgłaszane Komisji przez państwa członkowskie zgodnie z art. 14 ust. 6 rozporządzenia podstawowego („baza danych na podstawie art. 14 ust. 6”).

⁽²⁾ Źródło danych: Sprawozdanie „Chemical Economic Handbook” – załącznik 9 wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia. Rok 2013 jest ostatnim rokiem objętym sprawozdaniem pod kątem rzeczywistych danych.

⁽³⁾ Źródło: chińska baza danych dotyczących wywozu.

przeznaczony na rynek unijny był stosunkowo niewielki. Wreszcie CCPIT przedstawiła alternatywną metodę obliczenia wykorzystania chińskich mocy produkcyjnych i prognozy wolnych mocy produkcyjnych na rok 2018, w oparciu o dane liczbowe przedstawione w załączniku 24 do wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia, a nie o dane przedstawione w załączniku 9, które zastosowała Komisja.

- (64) W odpowiedzi na powyższe należy przede wszystkim podkreślić, że założenie zerowego wzrostu całkowitych mocy produkcyjnych w Chinach w okresie między rokiem 2013 a ODP stanowiło bardzo konserwatywne podejście w ramach rzeczonyj analizy. Jeśli Komisja zastosowałaby również szacunkową wartość liczbowa dla ODP, przy użyciu metodyki opartej na załączniku 9 do wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia, wartość liczbowa mocy produkcyjnych w Chinach wyniosłaby o 230 000 ton więcej.
- (65) Po drugie, w omawianej analizie i oszacowaniu chińskich wolnych mocy produkcyjnych istotne są całkowita wielkość krajowej konsumpcji w Chinach oraz wielkość chińskiego wywozu ogółem, a nie wielkość wywozu na poszczególne rynki, w tym przypadku do Unii.
- (66) Po trzecie, nawet jeżeli zastosowano by alternatywną metodę obliczania chińskich niewykorzystanych mocy produkcyjnych na 2018 r. w formie zaproponowanej przez CCPIT, wolne moce produkcyjne uległyby zmniejszeniu o około 200 000 ton. Nie miałyby to jednak wpływu na wniosek w motywie 61, zgodnie z którym wolne moce produkcyjne w ChRL byłyby nadal wyższe niż całkowita konsumpcja na rynku unijnym. Ponadto alternatywne metody obliczania zaproponowane przez CCPIT opierają się na założeniu, że z uwagi na spodziewany wzrost konsumpcji krajowej chińscy producenci w dalszym ciągu utrzymywaliby wykorzystanie mocy produkcyjnych na stosunkowo niskim poziomie, a mianowicie 48,3 %. Argumenty zainteresowanej strony w odniesieniu do analizy wolnych mocy produkcyjnych w ChRL zostały zatem odrzucone.

b) Zachowanie chińskich eksporterów na rynkach państw trzecich

- (67) W celu ustalenia, czy chińscy producenci eksportujący w dalszym ciągu stosują praktyki wywozu po niskich cenach, Komisja zbadała poziom cen w odniesieniu do chińskiej sprzedaży eksportowej na trzech najważniejszych dla tego kraju rynkach eksportowych, a mianowicie w Turcji, Malezji i Korei Południowej. Wywóz na te rynki stanowił około 36 % chińskiego wywozu produktu objętego postępowaniem w ODP. Ponadto Komisja sprawdziła również poziom cen w odniesieniu do chińskiej sprzedaży eksportowej do państwa analogicznego – Japonii.
- (68) Cenę eksportową na rynki państw trzecich ustalono w oparciu o dostępne dane ze statystyk ChRL dotyczących wywozu, a mianowicie na podstawie ilości i wartości (dostosowana z ceny FOB do ceny *ex-works*) wywozu z ChRL.
- (69) Średnie chińskie ceny eksportowe do wybranych krajów były znacznie niższe niż minimalna cena importowa do Unii ustalona w pierwotnym dochodzeniu i poziom cen krajowych na rynku japońskim ustalony w obecnym przeglądzie wygaśnięcia.
- (70) Co więcej, ostatnie ustalenia władz amerykańskich, które doprowadziły do nałożenia środków antydumpingowych wobec przywozu produktu objętego postępowaniem z Chin, potwierdzają także dalsze stosowanie nieuczciwych praktyk handlowych przez chińskich producentów eksportujących.
- (71) W związku z tym Komisja doszła do wniosku, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym zachowanie chińskich producentów eksportujących, pod względem stosowania podcięcia cenowego i ewentualnych praktyk dumpingowych, nie uległo zmianie.

c) Atrakcyjność rynku unijnego

- (72) Rynek unijny jest drugim największym rynkiem melaminy na świecie. Szacuje się, że popyt na tym rynku jest równy niemal połowie zapotrzebowania na chińskim rynku krajowym. Przed wprowadzeniem środków Unia stanowiła dla Chin rynek tradycyjny: przywóz z Chin w pierwotnym dochodzeniu wynosił średnio 30 000 ton rocznie, tj. ponad trzy razy więcej niż obecny poziom wywozu z tego państwa do Unii. Średnia cena na rynku unijnym (1 149 EUR/tonę) jest także ogólnie wyższa od średniej chińskiej ceny eksportowej (855 EUR/tonę) na głównych rynkach eksportowych. Nawet po wprowadzeniu środków producenci eksportujący nadal dokonywali wywozu do Unii i utrzymywali relacje biznesowe z użytkownikami unijnymi.

- (73) Jest więc prawdopodobne, że chińscy producenci skierują część swoich znacznych wolnych mocy produkcyjnych na rynek unijny w przypadku dopuszczenia do wygaśnięcia środków oraz że byłoby w stanie dokonywać wywozu po cenach poniżej obecnie obowiązującej minimalnej ceny importowej.
- (74) Dodatkowo, cła antydumpingowe i wyrównawcze nałożone niedawno na przywóz chińskiej melaminy do USA ⁽¹⁾ spowodowały praktycznie zamknięcie dla ChRL istotnego rynku charakteryzującego się wysokimi cenami. W latach 2013 i 2014 ChRL dokonała sprzedaży melaminy w ilości odpowiednio 10 841 i 12 764 ton do USA; ilość tej sprzedaży następnie spadła do 786 ton w 2015 r. i 213 ton w 2016 r., co spowodowało uwolnienie znacznych ilości (w przedziale 12 000 ton), które mogą zostać skierowane do innych miejsc przeznaczenia.
- (75) W konsekwencji dodatkowe znaczne ilości taniej melaminy byłyby dostępne do przekierowania na rynek Unii już w perspektywie krótkoterminowej w przypadku wygaśnięcia środków.
- (76) Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń CCPIT zakwestionowała powyższe wnioski co do atrakcyjności rynku unijnego. Po pierwsze, zainteresowana strona nie zgodziła się z ustaleniem, że rynek unijny był rynkiem tradycyjnym dla eksportu melaminy z ChRL przed wprowadzeniem środków. CCPIT podkreśliła w związku z tym, że chiński wywóz do Unii zmniejszył się radykalnie już w latach 2007–2010, przed nałożeniem środków. Po drugie, zainteresowana strona zakwestionowała wniosek Komisji, że niedawne wprowadzenie środków ochrony handlu przeciwko Chinom przez USA doprowadziłoby do przekierowania znacznych ilości produktu z USA do Unii. Na poparcie argumentu CCPIT odniosła się do sytuacji na rynku indyjskim, który nadal pozostaje głównym rynkiem eksportowym dla chińskich producentów, mimo że od lat jest chroniony środkami.
- (77) W odpowiedzi na powyższe Komisja podkreśliła, że spadek wielkości wywozu z Chin do Unii w latach 2007–2010 zbiegł się z drastycznym spadkiem konsumpcji w Unii w tym okresie ze względu na kryzys gospodarczy. Wielkość unijnego rynku melaminy zmniejszyła się w tym okresie o ponad 30 %. Ponadto na początku 2010 r. wszczęto już postępowanie antydumpingowe, które w normalnych okolicznościach już na wczesnym etapie wywarłoby pewien wpływ na wolumen obrotów pochodzący z państwa, którego dotyczy postępowanie. Po drugie, w odniesieniu do rynku indyjskiego Komisja zauważyła, że środki wprowadzone przez Indie są na znacznie niższym poziomie niż środki wprowadzone przez USA ⁽²⁾. Dodatkowo skutki amerykańskich środków dla wielkości wywozu z Chin są już wyraźnie widoczne, jak wskazano w powyższym motywie 74. W związku z powyższym argumenty CCPIT dotyczące atrakcyjności rynku unijnego zostały odrzucone.

d) Wnioski dotyczące dumpingu i prawdopodobieństwa kontynuacji dumpingu

- (78) W toku dochodzenia wykazano, że chińscy producenci eksportujący dokonywali sprzedaży po cenach dumpingowych na rynek Unii. Kontynuowali oni także wywóz na rynki państw trzecich po niskich, prawdopodobnie dumpingowych, cenach. Komisja ustaliła również, że Chiny dysponują znacznymi wolnymi mocami produkcyjnymi, mogącymi zaspokoić łączną konsumpcję w Unii i w Chinach, nawet w przypadku wzrostu krajowej konsumpcji w Chinach w przyszłości. Ponadto rynek unijny nadal pozostaje atrakcyjny dla chińskich producentów eksportujących, biorąc pod uwagę jego wielkość i wysokość cen. To ustalenie dodatkowo zyskuje na znaczeniu w kontekście faktycznego zamknięcia wskutek wprowadzenia środków ochronnych jednego z ważnych chińskich rynków eksportowych – rynku USA.
- (79) Na tej podstawie Komisja ustaliła, że jest bardzo prawdopodobne, że znaczne ilości chińskiej melaminy byłyby w dalszym ciągu wywożone do Unii po cenach dumpingowych, w przypadku gdyby dopuszczono do wygaśnięcia środków.

D. PRZEMYSŁ UNII

- (80) Produkt podobny był wytwarzany w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym przez pięciu producentów unijnych ⁽³⁾. Przedsiębiorstwa te stanowią przemysł Unii w rozumieniu art. 4 ust. 1 rozporządzenia podstawowego. Trzej wnioskodawcy ⁽⁴⁾, którzy są także objętymi próbą producentami unijnymi ⁽⁵⁾, to trzej najwięksi producenci odpowiedzialni za ponad 80 % szacowanej produkcji unijnej produktu podobnego w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Dwóch pozostałych producentów o ograniczonej produkcji nie sprzeciwiło się wszczęciu dochodzenia.

⁽¹⁾ Obowiązujące od czerwca 2015 r. (środki antydumpingowe) oraz od sierpnia 2015 r. (cła wyrównawcze) jako środki tymczasowe; a od dnia 28 grudnia 2015 r. oba rodzaje środków zatwierdzone jako środki ostateczne.

⁽²⁾ Odpowiednio 38 % i 363 %.

⁽³⁾ Borealis Agrolinz Melamine GmbH, OCI Nitrogen BV, Grupa Azoty Zakłady Azotowe „Puławy” S.A., BASF SE i S.C. Azomures S.A.

⁽⁴⁾ Jak wskazano w motywie 4.

⁽⁵⁾ Jak określono w motywie 14.

- (81) Jedna zainteresowana strona twierdziła, że przy badaniu sytuacji w oparciu o art. 4 ust. 1 rozporządzenia podstawowego Komisja wzięła pod uwagę wyłącznie przywóz z ChRL, który był odsprzedawany, a nie cały przywóz. W związku z tym niektórzy producenci unijni mogli zostać błędnie uznani za część przemysłu Unii. Ponadto strona ta przedstawiła również zarzut, że pochodzenie przywozu nie zostało ujawnione przez jednego z producentów unijnych w odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu.
- (82) Tylko jeden z producentów unijnych, którzy udzielili odpowiedzi na pytania zawarte w stałym kwestionariuszu, dokonywał przywozu melaminy z ChRL i jedynie przez ograniczony czas (w 2012 r. i w 2013 r.) oraz w nieznacznych ilościach (mniej niż 0,2 % jego sprzedaży do niezależnych klientów w Unii). Argument ten został zatem odrzucony. W odniesieniu do drugiego punktu, producent unijny nie wskazał kraju pochodzenia swoich zakupów (niekoniecznie przywozu) w odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu, aby nie ujawniać tożsamości dostawcy. W każdym razie, jak już wspomniano powyżej, wielkość przywozu z ChRL była nieznaczna. W związku z tym Komisja uznała, że ten producent unijny jest częścią przemysłu Unii, jak określono w art. 4 ust. 1 rozporządzenia podstawowego.
- (83) Ze względu na brak dalszych uwag skład przemysłu Unii został niniejszym potwierdzony.

E. SYTUACJA NA RYNKU UNIJNYM

1. Konsumpcja w Unii

- (84) Konsumpcja w Unii została ustalona przez dodanie przywozu z ChRL i państw trzecich, w oparciu o dane Eurostatu, do wielkości sprzedaży przemysłu Unii na rynku unijnym. Dane dotyczące sprzedaży przemysłu Unii na rynku unijnym uzyskano z wniosku o dokonanie przeglądu i skorygowano je w oparciu o dane zawarte w odpowiedziach przesłanych przez producentów unijnych objętych próbą w ODP.
- (85) Konsumpcja w Unii w okresie badanym kształtowała się następująco:

Tabela 1

Konsumpcja w Unii

	2012	2013	2014	2015	ODP
Wielkość (w tonach)	349 464	356 552	365 684	381 141	392 776
Wskaźnik (2012 = 100)	100	102	105	109	112

Źródło: Wniosek o dokonanie przeglądu, Eurostat, zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (86) Konsumpcja w Unii stale zwiększała się w okresie badanym i w ujęciu ogólnym wzrosła o 12 %, z niemal 350 000 ton w 2012 r. do 393 000 ton w ODP. Ten wzrost konsumpcji jest odzwierciedleniem ogólnego ożywienia gospodarczego w następstwie światowego kryzysu finansowego i gospodarczego. W tym kontekście rok 2012 był nadal rokiem trudnym, ponieważ w sektorze budownictwa, największym sektorze mającym wpływ na zwiększenie konsumpcji melaminy, odnotowano stosunkowo powolne ożywienie gospodarcze⁽¹⁾. Miało to wpływ nie tylko na konsumpcję, ale także na ceny sprzedaży i niektóre inne wskaźniki szkody, jak zostanie wykazane poniżej.

⁽¹⁾ Według danych Eurostatu: „Spowolnienie gospodarcze w sektorze budownictwa w UE-28 trwało dłużej niż w przemyśle. Pomimo sporadycznych krótkotrwałych okresów wzrostu wskaźnik produkcji dla sektora budownictwa zmniejszył się z poziomu najwyższego w lutym 2008 r. do poziomu najniższego w marcu 2013 r.; był to spadek, który trwał ogółem pięć lat i jeden miesiąc i w wyniku którego produkcja budowlana zmniejszyła się o 26,1 % w porównaniu z jej wcześniejszą wielkością. Produkcja budowlana wzrosła o 7,6 % ogółem w ciągu kolejnych 13 miesięcy, a w następującym po nich czasie (od kwietnia 2014 r.) do najpóźniejszego okresu, za który dostępne są dane (kwiecień 2016 r.), produkcja ta utrzymywała się na względnie stabilnym poziomie”. http://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=industry_and_construction_statistics_-_short-term_indicators&oldid_325746, konsultowany w dniu 23 marca 2017 r.

2. Przywóz z ChRL do Unii

a) Wielkość, cena i udział w rynku przywozu z ChRL

Tabela 2

Wielkość i udział w rynku przywozu z ChRL

	2012	2013	2014	2015	ODP
Wielkość przywozu (w tonach)	1 313	8 762	6 586	8 984	7 938
Wskaźnik (2012 = 100)	100	667	502	684	605
Udział w rynku (%)	0,4	2,5	1,8	2,4	2,0

Źródło: Eurostat.

- (87) Po nałożeniu ceł antydumpingowych przywóz melaminy z ChRL znacznie się zmniejszył⁽¹⁾. Niemniej jednak przywóz z Chin jest nadal obecny na rynku unijnym.
- (88) Wielkość przywozu z ChRL wzrosła z nieco powyżej 1 300 ton do blisko 8 000 ton w okresie badanym. Odnotowano znaczny wzrost w okresie 2012–2013 (głównie ze względu na złe wyniki w 2012 r.), w następstwie czego wielkość przywozu utrzymywała się na stosunkowo stabilnym poziomie w okresie badanym i stanowiła udział w rynku w wysokości około 2 %.

b) Cena przywożonych towarów z ChRL i podcięcie cenowe

Tabela 3

Średnie ceny przywozu z ChRL

	2012	2013	2014	2015	ODP
Średnia cena CIF na granicy Unii w EUR/tonę	1 203	1 157	1 150	1 124	1 113
Wskaźnik (2012 = 100)	100	96	96	93	93

Źródło: Eurostat.

- (89) Średnie ceny przywozu z ChRL utrzymywały się na stosunkowo stabilnym poziomie w okresie badanym, a w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym odnotowano ich ogólny spadek o 7 % do poziomu 1 113 EUR/tonę⁽²⁾. Obserwowane poziomy cen (i ich stabilność) najprawdopodobniej są skutkiem obowiązujących środków, w szczególności minimalnej ceny importowej. Udział przywozu w ramach systemu minimalnych cen importowych stale się zwiększał w okresie badanym i obejmował większość całego przywozu z Chin w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym⁽³⁾.
- (90) Przy zastosowaniu średniej ceny importowej, według danych Eurostatu, przywóz z Chin nie podcinał cen przemysłu Unii. Z uwagi na to, że większość przywozu z ChRL była dokonywana w ramach systemu minimalnych cen importowych, zgłoszony poziom cen niekoniecznie odzwierciedla poziom „rzeczywistych” cen, po których chińscy producenci eksportujący sprzedawaliby melaminę na rynku unijnym w przypadku braku środków. Potwierdzają to dane pochodzące z chińskiej bazy danych dotyczących wywozu, które wskazują na fakt, że ceny praktycznie całego przywozu z Chin do innych państw pozostają znacznie poniżej minimalnej ceny importowej.

⁽¹⁾ W pierwotnym dochodzeniu przywóz z ChRL wynosił średnio około 30 000 ton rocznie, z wyjątkiem OD (2009 r.), na który miał już wpływ kryzys gospodarczy.

⁽²⁾ Eurostat.

⁽³⁾ Baza danych na podstawie art. 14 ust. 6.

3. Przywóz z innych państw trzecich

(91) Melamina jest przywożona do Unii z kilku państw trzecich, co widać w poniższej tabeli:

Tabela 4

Wielkość przywozu z państw trzecich i udział w rynku

Wielkość przywozu (w tonach)	2012	2013	2014	2015	ODP
Katar	24 142	21 116	29 195	23 516	29 929
Rosja	461	10 830	15 573	15 902	15 951
Stany Zjednoczone Ameryki	10 870	15 031	15 037	15 496	11 636
Trynidad i Tobago	26 283	3 925	3 940	8 308	9 368
Japonia	282	241	1 637	4 349	8 292
Pozostałe państwa ⁽¹⁾	4 360	17 105	7 761	17 447	21 894
Ogółem	66 397	68 247	73 142	85 018	97 070
Wskaźnik (2012 = 100)	100	103	110	128	146
Udział w rynku (%)	19,0	19,1	20,0	22,3	24,7
Średnia cena CIF na granicy Unii (w EUR/tonę)	835	1 095	974	1 003	1 006

Źródło: Eurostat.

- (92) W okresie badanym przywóz z państw trzecich do Unii stale się zwiększał, z około 66 000 ton w 2012 r. do około 97 000 ton w ODP, tj. o 46 %. Jego udział w rynku podobnie wzrósł z 19 % w 2012 r. do prawie 25 % w ODP. Do głównych państw trzecich przywozu należą Katar, Rosja, Stany Zjednoczone Ameryki, Trynidad i Tobago oraz Japonia z rosnącym udziałem „pozostałych krajów” niewymienionych w danych Eurostatu.
- (93) Mimo tego znacznego udziału w rynku przywóz z państw trzecich nie miał szkodliwego wpływu na przemysł Unii, co można zauważyć w zmianach wskaźników szkody, jak wyjaśniono poniżej. Wynika to z faktu, że nawet jeśli średni poziom cen tego przywozu był nieco poniżej minimalnej ceny importowej (w przedziale około 1 000 EUR/tonę w całym okresie badanym) ⁽²⁾, to nigdy nie był on tak niski jak poziom chińskich cen stwierdzony podczas pierwotnego dochodzenia lub obecnych chińskich cen eksportowych przy wywozie do innych państw (około 855 EUR/tonę dostosowane do ceny CIF na granicy Unii). Co ważniejsze, wszystkie te źródła dysponują raczej ograniczonymi mocami produkcyjnymi (głównie w przedziale od 50 000 ton do 60 000 ton rocznie) ⁽³⁾, co oznacza, że nie wywierają one takiego samego destabilizującego wpływu na równowagę pomiędzy podażą a popytem na rynku melaminy, jaki w pierwotnym dochodzeniu mogła wywierać ChRL.
- (94) CCPIT twierdziła, że przemysł Unii jest niekonkurencyjny i trudno mu konkurować z wywozem dokonywanym przez państwa trzecie. Strona ta argumentowała, że w zakresie, w jakim przemysł Unii mógłby ponosić szkodę, szkoda ta spowodowana jest wywozem z państw trzecich innych niż ChRL.

⁽¹⁾ Kategoria ta obejmuje głównie tzw. pozostałe państwa, które oznaczają „kraje i terytoria niewyszczególnione z przyczyn handlowych lub militarnych w ramach handlu z państwami trzecimi”. Obejmuje ona także pewne niewielkie ilości przywozu z kilku państw trzecich, takich jak Malezja, Indonezja, Tajlandia, Meksyk, Turcja itp.

⁽²⁾ Z wyjątkiem 2012 r., kiedy ceny przemysłu Unii były również niższe, zob. motyw 109.

⁽³⁾ Źródło: „Chemical Economics Handbook, Melamine” przygotowane przez IHS Chemical (załącznik 9 wniosku o dokonanie przeglądu).

- (95) Ustalenia i wnioski dotyczące szkody są sprzeczne z tym argumentem, jak szczegółowo opisano w sekcji 5 poniżej. Wprowadzenie środków umożliwiło stworzenie uczciwych warunków rynkowych, w których przemysł Unii konkurował z przywozem z innych państw, w tym przywozem z ChRL (łącznie reprezentującym ponad 25 % konsumpcji w Unii w ODP), a jednocześnie poprawił swoją sytuację powstałą w wyniku poniesionej szkody. Świadczy to o tym, że przemysł Unii jest zdolny do konkutowania, jeśli konkurencja ta opiera się na sprawiedliwych zasadach.

4. Sytuacja gospodarcza przemysłu Unii

4.1. Uwagi ogólne

- (96) Zgodnie z art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała wszystkie czynniki i wskaźniki ekonomiczne, które mogły wpłynąć na stan przemysłu Unii.
- (97) Jak wspomniano w motywie 14, w celu określenia potencjalnej szkody poniesionej przez przemysł Unii dokonano doboru próby.
- (98) W celu określenia szkody Komisja wprowadziła rozróżnienie na makroekonomiczne i mikroekonomiczne wskaźniki szkody. Komisja oceniła wskaźniki makroekonomiczne dotyczące całego przemysłu Unii na podstawie informacji w odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu przesłanych przez producentów unijnych objętych próbą i zweryfikowanych, oraz informacji przedstawionych we wniosku o dokonanie przeglądu dostosowanych w oparciu o zmiany dotyczące objętych próbą producentów unijnych w ODP. Komisja oceniła wskaźniki mikroekonomiczne dotyczące jedynie przedsiębiorstw objętych próbą na podstawie danych przedstawionych w odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu, udzielonych przez objętych próbą producentów unijnych. Oba zestawy danych uznano za reprezentatywne dla sytuacji gospodarczej przemysłu Unii.
- (99) Do wskaźników makroekonomicznych zalicza się: produkcję, moce produkcyjne, wykorzystanie mocy produkcyjnych, zatrudnienie, wydajność, wielkość sprzedaży, udział w rynku i wielkość konsumpcji w Unii.
- (100) Do wskaźników mikroekonomicznych zalicza się: średnie ceny sprzedaży, rentowność, zapasy, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału.

4.2. Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

- (101) Dane dotyczące produkcji w odniesieniu do przemysłu Unii w okresie badanym ustalono na podstawie zweryfikowanych odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielonych przez objętych próbą producentów unijnych oraz szacunkowych danych dotyczących producentów nieobjętych próbą przedłożonych we wniosku o dokonanie przeglądu przez wnioskodawców oraz danych Eurostatu.
- (102) Całkowita produkcja unijna utrzymywała się na stosunkowo stabilnym poziomie, osiągając maksymalną wartość w 2014 r. i ogólnie niewielki wzrost o 3 % w całym okresie badanym. Produkcja unijna została oszacowana na 374 540 ton w ODP.
- (103) Całkowite unijne moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych w okresie badanym kształtowały się następująco:

Tabela 5

Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

	2012	2013	2014	2015	ODP
Wielkość produkcji (w tonach)	365 245	383 215	391 761	377 539	374 540
Wskaźnik (2012 = 100)	100	105	107	103	103
Moce produkcyjne (w tonach)	479 120	479 120	479 120	479 120	479 120
Wskaźnik (2012 = 100)	100	100	100	100	100
Stopa wykorzystania mocy produkcyjnych (%)	76	80	82	79	78

Źródło: Wniosek o dokonanie przeglądu, zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (104) W okresie badanym wielkość produkcji utrzymywała się na stosunkowo stabilnym poziomie. W następstwie ożywienia konsumpcji produkcja wzrosła w latach 2013 i 2014. Spadek w 2015 r. i w ODP (dwa okresy pokrywają się w zakresie dziewięciu miesięcy) był spowodowany szeregiem różnych czynników, takich jak wstrzymanie produkcji do celów obowiązkowych długotrwałych konserwacji, pożary lub decyzje gospodarcze.
- (105) Moce produkcyjne utrzymywały się na stałym poziomie – prawie 480 000 ton – w całym okresie badanym. Biorąc pod uwagę stałe moce produkcyjne, tendencje dotyczące stopy wykorzystania mocy produkcyjnych były zbieżne z tendencjami w produkcji. W całym okresie badanym wykorzystanie mocy produkcyjnych utrzymywało się w przedziale od 76 % do 82 %.

4.3. Wielkość sprzedaży i udział w rynku

- (106) Dane dotyczące sprzedaży zawarte w poniższej tabeli odnoszą się do wielkości sprzedaży przemysłu Unii na rynku unijnym na rzecz niezależnych klientów:

Tabela 6

Wielkość sprzedaży i udział w rynku

	2012	2013	2014	2015	ODP
Wielkość sprzedaży (w tonach)	269 154	265 738	270 175	271 581	275 365
Wskaźnik (2012 = 100)	100	99	100	101	102
Udział w rynku (%)	81	78	78	75	73

Źródło: Wniosek o dokonanie przeglądu, Eurostat, zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (107) Wielkość sprzedaży wzrosła o 2 % w okresie badanym. Ten wskaźnik wzrostu jest niższy niż wzrost konsumpcji w Unii w tym samym okresie (12 %), jak pokazano w tabeli 1 powyżej. W rezultacie udział przemysłu Unii w rynku zmniejszył się o 8 punktów procentowych, pomimo wzrostu wielkości sprzedaży. W ODP przemysł Unii posiadał około 73 % udziału w rynku unijnym.
- (108) Utracony udział w rynku przemysłu Unii został w mniej więcej równym stopniu podzielony pomiędzy dostawców z państw trzecich, przy czym Rosja, Japonia i Katar zwiększyły wielkość sprzedaży, Trynidad i Tobago zmniejszyły, a Stany Zjednoczone Ameryki utrzymały wielkość sprzedaży na stosunkowo stabilnym poziomie. ChRL również skorzystała ze wzrostu konsumpcji w Unii, choć w mniejszym stopniu niż wskazano w motywie 88.

4.4. Ceny sprzedaży i czynniki oddziałujące na ceny

- (109) Średnie ceny naliczane przez przemysł Unii przy sprzedaży klientom niepowiązanym w Unii w okresie badanym kształtowały się następująco:

Tabela 7

Średnie ceny sprzedaży

	2012	2013	2014	2015	ODP
Średnia jednostkowa cena sprzedaży na rynku unijnym (w EUR/tonę)	1 013	1 245	1 135	1 139	1 149
Wskaźnik (2012 = 100)	100	123	112	112	113

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (110) Średnia jednostkowa cena sprzedaży naliczana przez przemysł Unii klientom niepowiązanym w Unii wzrosła o 13 % w okresie badanym. Ze względu na wzrost popytu w wyniku ożywienia w sektorze budownictwa w 2013 r. odnotowano stosunkowo duży wzrost cen melaminy w porównaniu z niskim poziomem cen w 2012 r. (+ 23 %). W 2014 r. ceny obniżyły się do poziomu zbliżonego do poziomu minimalnej ceny importowej i utrzymywały się na stabilnym poziomie od tego czasu.
- (111) Ceny sprzedaży są zazwyczaj negocjowane co kwartał i zależą głównie od stosunku popytu na melaminę do podaży melaminy na rynku (i ich postrzegania). Ceny surowców nie mają bezpośredniego wpływu na ceny melaminy, tj. ceny melaminy w nie są powiązane/zindeksowane z głównym surowcem, jak ma to miejsce w przypadku niektórych innych produktów.

4.5. Zatrudnienie i wydajność

- (112) Zatrudnienie i wydajność w okresie badanym kształtowały się następująco:

Tabela 8

Zatrudnienie i wydajność

	2012	2013	2014	2015	ODP
Liczba pracowników	555	595	598	611	613
Wskaźnik (2012 = 100)	100	107	108	110	110
Wydajność (w tonach/pracownika)	658	644	655	618	611
Wskaźnik (2012 = 100)	100	98	99	94	93

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (113) W okresie badanym zatrudnienie w przemyśle Unii wzrosło o 10 %. Wydajność wyrażona wielkością produkcji na pracownika zmniejszyła się o 7 % w okresie badanym.

4.6. Koszty pracy

- (114) Średnie koszty pracy przemysłu Unii w okresie badanym kształtowały się następująco:

Tabela 9

Koszty pracy

	2012	2013	2014	2015	ODP
Średnie koszty pracy na pracownika (w EUR)	61 982	65 247	66 600	67 715	68 676
Wskaźnik (2012 = 100)	100	105	107	109	111

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (115) Od 2012 r. do ODP średnie koszty pracy na pracownika ponoszone przez producentów unijnych objętych próbą wzrosły o 11 %. Głównym powodem tego wzrostu była roczna inflacja.

4.7. Zapasy

(116) Stan zapasów przemysłu Unii w okresie badanym kształtował się następująco:

Tabela 10

Zapasy

	2012	2013	2014	2015	ODP
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego (w tonach)	23 194	26 792	26 470	14 924	12 995
Wskaźnik (2012 = 100)	100	116	114	64	56
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego jako wartość procentowa produkcji (%)	6,9	8,2	8,0	4,8	4,2
Wskaźnik (2012 = 100)	100	119	117	70	61

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.

(117) Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego, zarówno w wielkościach bezwzględnych, jak i jako wartość procentowa produkcji, znacznie się zmniejszył (odpowiednio – 44 % i – 39 %) na koniec ODP. Głównym tego powodem jest fakt, że w 2015 r. przemysł Unii odnotował tymczasowe niedobory produkcji, jak wspomniano w motywie 104, co oznaczało, że zapasy były wykorzystywane w celu wypełnienia wszystkich zobowiązań w zakresie dostaw.

4.8. Koszty produkcji

(118) Jednostkowe koszty produkcji w okresie badanym kształtowały się następująco:

Tabela 11

Jednostkowy koszt produkcji

	2012	2013	2014	2015	ODP
Koszt produkcji (w EUR/tonę)	1 114	1 144	1 052	1 070	1 036
Wskaźnik (2012 = 100)	100	103	94	96	93

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.

(119) Jednostkowe koszty produkcji melaminy, które ponosi przemysł Unii, spadły w okresie badanym o 7 %.

(120) Najważniejszym głównym surowcem do produkcji melaminy jest mocznik, który producenci unijni kupują lub uzyskują z amoniaku. Amoniak z kolei jest produkowany przede wszystkim z gazu ziemnego. Mocznik/amoniak stanowią średnio około 40 % całkowitych kosztów produkcji przemysłu Unii. W okresie badanym ceny amoniaku i mocznika wykazywały tendencję spadkową w ujęciu ogólnym i zmniejszyły się odpowiednio o 23,5 % i 25,5 % między 2012 r. i ODP.

4.9. Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału

Tabela 12

Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje i zwrot z inwestycji

	2012	2013	2014	2015	ODP
Rentowność sprzedaży klientom niepowiązanym w Unii (%)	- 13,6	7,2	6,9	9,3	15,4
Rok do roku (%)	—	20,8	- 0,3	2,4	6,1
Przepływy pieniężne (w EUR)	2 939 133	41 847 614	36 840 085	47 933 386	63 738 058
Wskaźnik (2012 = 100)	100	1 424	1 253	1 631	2 169
Inwestycje (w EUR)	6 463 713	13 675 164	11 533 893	13 638 599	12 234 128
Wskaźnik (2012 = 100)	100	212	178	211	189
Zwrot z inwestycji (%)	- 28,1	16,2	14,9	20,8	34,1
Rok do roku (%)	—	44,3	- 1,3	5,9	13,3

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (121) Komisja określiła rentowność producentów unijnych objętych próbą, wyrażając zysk netto przed opodatkowaniem ze sprzedaży produktu podobnego klientom niepowiązanym w Unii jako odsetek obrotów z tej sprzedaży. W okresie badanym rentowność przemysłu Unii stale rosła w wyniku połączonego wpływu wzrostu cen sprzedaży (motyw 110) oraz spadku kosztu surowców (motyw 120).
- (122) Wahania zysków w tym sektorze są raczej znaczne, jak można wywnioskować z danych zaobserwowanych w okresie badanym. Zyski zmieniały się ze zbyt niskich poziomów na bardzo wysokie wartości szczytowe w czteroletnim okresie o stosunkowo stabilnej wielkości sprzedaży i produkcji. Jest to spowodowane faktem, że cena sprzedaży melaminy zależy w dużej mierze od równowagi podaży i popytu oraz jej postrzegania przez rynek, przy czym koszty są w dużym stopniu uzależnione od cen energii. Może to prowadzić do sytuacji, w której na rozwijającym się rynku ceny sprzedaży rosną, nawet gdy ceny surowca spadają lub pozostają na tym samym poziomie, zwiększając tym samym zyski; także przeciwny scenariusz może łatwo mieć miejsce, jeżeli w gorszych warunkach rynkowych producenci są zmuszeni do obniżenia swoich cen (lub ich utrzymania) pomimo wzrostu kosztów produkcji.
- (123) Przepływy środków pieniężnych netto to zdolność przemysłu Unii do samofinansowania swojej działalności. W zakresie przepływów środków pieniężnych wystąpiło znaczne ożywienie od 2012 r. do 2013 r. (a także w odniesieniu do wielu innych wskaźników szkody), po czym pojawiła się tendencja wzrostowa dotycząca zysków.
- (124) Inwestycje wzrosły w okresie badanym o 89 %. Nastąpił wyraźny wzrost (+ 112 %) z niskiego poziomu w 2012 r. do 2013 r. (gdy większość inwestycji została wstrzymana z powodu ogólnej trudnej sytuacji finansowej), po czym kwota inwestycji utrzymywała się na tym samym poziomie. Poziomy odnotowane w okresie od 2013 r. do ODP można uznać za standardowe wskaźniki inwestycji obejmujące ciągłą konserwację i konieczne wymiany części maszyn, jednak bez jakiegokolwiek poważnej przebudowy lub zwiększenia mocy.
- (125) Zwrot z inwestycji to procentowy stosunek zysku do wartości księgowej netto aktywów stałych. Podobnie jak pozostałe wskaźniki finansowe zwrot z inwestycji związany z produkcją i sprzedażą produktu podobnego także kształtował się pozytywnie, odzwierciedlając ogólną tendencję wzrostową.

5. Wnioski dotyczące szkody

- (126) W kontekście rosnącej konsumpcji sytuacja przemysłu Unii mogła ulec poprawie po wcześniejszym dumpingu, a w ODP odnotowano zdrową sytuację gospodarczą. Obowiązujące środki zapewniały równe warunki działania na rynku melaminy, co przyczyniało się nie tylko do poprawy sytuacji przemysłu Unii, lecz również umożliwiło zainteresowanym stronom lepsze zaplanowanie ich działalności. Ponadto środki te nie wykluczały chińskich producentów z rynku unijnego – przeciwnie, byli oni nadal obecni na tym rynku. Kontynuowano także przywóz z wielu innych państw trzecich, lecz bez powodowania nieuzasadnionych wahań cen lub tworzenia fałszywych oczekiwań na rynku obejmującym znaczące zasoby melaminy dostępnej po niskich cenach.
- (127) W związku z powyższym w okresie badanym prawie wszystkie wskaźniki szkody wykazywały tendencję wzrostową. Zarówno wielkość sprzedaży, jak i wielkość produkcji w przemyśle Unii wzrosła. Biorąc pod uwagę fakt, że konsumpcja w Unii wzrosła w większym stopniu, udział przemysłu Unii w rynku obniżył się, lecz nadal pozostał na wystarczająco wysokim poziomie. Przemysł Unii podniósł ponadto swoje ceny sprzedaży, zgodnie z ogólnym wzrostem popytu wynikającym z ożywienia w sektorze budowlanym. Zważywszy na fakt, że ceny surowców spadły w tym samym okresie, znacząco zwiększyła się rentowność przemysłu Unii. Oznaczało to również, że wszystkie wskaźniki finansowe rozwijały się pomyślnie.
- (128) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że przemysł Unii nie poniósł istotnej szkody w rozumieniu art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego podczas okresu objętego dochodzeniem przeglądownym.

F. PRAWDOPODOBIENSTWO PONOWNEGO WYSTĄPIENIA SZKODY

- (129) Zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego Komisja oceniła następnie, czy istnieje prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia szkody w przypadku dopuszczenia do wygaśnięcia środków obowiązujących wobec ChRL. Analizie poddano następujące elementy: produkcja i wolne moce produkcyjne w ChRL, istnienie środków antydumpingowych i środków wyrównawczych dotyczących melaminy w innych państwach trzecich, atrakcyjność rynku unijnego, polityka eksportowa chińskich producentów eksportujących na rynki innych państw trzecich i wreszcie ocena prawdopodobnego wpływu kontynuacji dumpingu z Chin na wyniki przemysłu Unii.

1. Produkcja i wolne moce produkcyjne w ChRL

- (130) ChRL jest największym producentem melaminy na świecie i posiada około 69 % całkowitych mocy produkcyjnych na świecie ⁽¹⁾ do końca 2013 roku. Analiza przeprowadzona w motywach od 57 do 61 wykazała, że dostępne wolne moce produkcyjne w Chinach w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym były bardzo wysokie w porównaniu z chińskim rynkiem krajowym, jak również z globalnym popytem. Oszacowano, że chińskie wolne moce produkcyjne przewyższały całkowitą konsumpcję w Unii w ODP o co najmniej 500 000 ton rocznie. W tym kontekście należy zauważyć, że rynek unijny jest drugim co do wielkości rynkiem melaminy na świecie (po ChRL).
- (131) Ponadto, jak już wspomniano w motywie 74, niedawne nałożenie przez Stany Zjednoczone Ameryki ceł antydumpingowych i wyrównawczych na przywóz melaminy pochodzącej z Chin uwolniło kolejne znaczne ilości tego towaru (około 12 000 ton), które mogą być wywożone do innych miejsc przeznaczenia.

2. Atrakcyjność rynku unijnego oraz polityka eksportowa chińskich producentów eksportujących na rynkach innych państw trzecich

- (132) Wielkość rynku unijnego – drugiego największego na świecie – jest bez wątpienia ważnym czynnikiem przyczyniającym się do jego atrakcyjności. Również fakt, że pomimo istniejących środków nadal dokonywano przywozu z ChRL pokazuje, iż chińscy producenci eksportujący uważają rynek unijny za atrakcyjny i pragną kontynuować sprzedaż na tym rynku, a także utrzymywać relacje biznesowe.
- (133) Kolejnym istotnym czynnikiem potwierdzającym atrakcyjność rynku unijnego jest wyższy poziom cen w porównaniu z cenami na innych rynkach. Jak już wspomniano w motywie 72 powyżej, chińskie ceny eksportowe stosowane w przypadku większości z innych miejsc przeznaczenia chińskiego wywozu są znacznie niższe od cen stosowanych przez przemysł Unii na rynku unijnym. Na podstawie danych pochodzących z chińskiej bazy danych dotyczących wywozu w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym ponad 99 % chińskiego wywozu do państw trzecich (tj. 224 000 ton, co odpowiada 57 % rynku unijnego) zostało sprzedane po średniej cenie 922 EUR/tonę (po dostosowaniu) ⁽²⁾. Cena ta jest znacznie niższa od średniej ceny przemysłu Unii (1 149 EUR/tonę) w tym samym okresie.

⁽¹⁾ HIS Chemical: „Chemical Economics Handbook, Melamine”, załącznik 9 wniosku o dokonanie przeglądu.

⁽²⁾ Chińska baza danych dotyczących wywozu zawiera ceny na poziomie FOB, które zostały skorygowane w górę w celu uwzględnienia średnich kosztów transportu do Unii, jak również kosztów ponoszonych po przywozie w Unii, aby uzyskać szacunkową cenę wraz z kosztami wyładunku w Unii.

- (134) W związku z tym rynek unijny jest atrakcyjnym rynkiem dla chińskiego wywozu zarówno pod względem wielkości, jak i poziomów cen.

3. Wpływ chińskiego dumpingu na przemysł Unii

- (135) Biorąc pod uwagę duże wolne moce produkcyjne oraz atrakcyjność rynku unijnego, jak wspomniano powyżej, prawdopodobne jest, że w przypadku wygaśnięcia środków znaczące ilości taniej melaminy byłyby dostępne do sprzedaży/przekierowania do Unii już w perspektywie krótkoterminowej.
- (136) W celu dokonania oceny prawdopodobnego wpływu takiego taniego chińskiego przywozu na przemysł Unii Komisja przeanalizowała sytuację na innych pobliskich rynkach. W tym kontekście Turcja została uznana za dobry przykład, ponieważ kraj ten charakteryzuje się dużym rynkiem i popytem⁽¹⁾ oraz znajduje się w sąsiedztwie Unii Europejskiej. Ponadto Turcja była największym państwem przeznaczenia dla wywozu z ChRL – wywóz ten obejmował prawie 32 000 ton w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Chińskie ceny importowe do Turcji zostały zgłoszone w oparciu o cenę FOB w chińskiej bazie danych dotyczących wywozu. Ceny te zostały najpierw dostosowane do ceny CIF na granicy Unii poprzez uwzględnienie średnich kosztów transportu i ubezpieczenia, a następnie ponownie powiększone o koszty ponoszone po przywozie (stałe cło w wysokości 6,5 % oraz koszty odprawy celnej) w celu uzyskania szacunkowej ceny wraz z kosztami wyładunku w Unii.
- (137) W związku z tym skorygowana średnia cena chińskiego przywozu do Turcji wynosi 919 EUR/tonę w ODP. Biorąc tę dostosowaną cenę eksportową do Turcji jako przykład, ceny te podcinały ceny przemysłu Unii o 20 % w ODP.
- (138) Podobne wyniki uzyskano (tj. podcięcie cenowe 19,6 %) przy wykorzystaniu średniej chińskiej ceny eksportowej do innych państw⁽²⁾.
- (139) Biorąc pod uwagę, że melamina jest jednolitym produktem towarowym, najważniejszym czynnikiem dla klientów przy wyborze dostawców jest cena. Z tego powodu (a także w celu zapewnienia bezpieczeństwa zaopatrzenia) dla większości klientów źródłem dostaw melaminy jest co najmniej dwóch lub trzech alternatywnych dostawców, u których zamawiają oni różne ilości w zależności od oferowanej ceny. W tych okolicznościach jest prawdopodobne, że pojawienie się na rynku unijnym taniego przywozu z Chin spowodowałoby natychmiastowe obniżenie cen, gdyby dopuszczono do wygaśnięcia omawianych środków. Przemysł Unii musiałby obniżyć swoje ceny, aby sprostać konkurencji ze strony Chin, podobnie jak miało to miejsce w pierwotnym dochodzeniu, kiedy ceny przemysłu Unii kształtowały się na poziomie zaledwie 900 EUR/tonę.
- (140) Na podstawie zweryfikowanych danych producentów unijnych za okres objęty dochodzeniem przeglądowym spadek cen do poziomu cen tureckich doprowadziłby do drastycznego obniżenia rentowności. Właściwie doprowadziłoby to do sytuacji, w której przemysł Unii ponosiłby nieuniknione straty (– 5,5 %). W praktyce taki sam wynik uzyskano przy wykorzystaniu średnich cen całego chińskiego wywozu do państw trzecich, tj. – 5 %. Analiza ta wykazuje, że przemysł Unii nie może utrzymywać zysków na stabilnym poziomie, jeśli miałby miejsce przywóz chińskiej melaminy do Unii po cenach dumpingowych podobnych do cen obecnie stosowanych na rynkach innych państw trzecich.
- (141) Oprócz wpływu na ceny również prawdopodobna wielkość przywozu wpłynęłaby negatywnie na przemysł Unii. Zakładając stosunkowo ograniczony spadek wielkości sprzedaży i produkcji o 30 000 ton (spadek wielkości sprzedaży w wysokości około 11 %) ⁽³⁾ w wyniku wzrostu przywozu z Chin, jednostkowy koszt produkcji przemysłu Unii wzrósłby o 3,6 % z poziomu 1 037 EUR/tonę do poziomu 1 073 EUR/tonę, co znów pogorszyłoby jego sytuację.
- (142) Przy założeniu, że 25 % konsumpcji w Unii było zaspokajane przez przywóz z państw innych niż ChRL nie można wykluczyć, że przywożona z ChRL po cenach dumpingowych melamina zastąpiłaby część tego przywozu. W tym samym czasie średnia cena sprzedaży przywozu z państw trzecich do Unii jest niższa od średniej ceny sprzedaży przemysłu Unii, co oznacza, że jeżeli tania melamina z Chin pojawiłaby się ponownie na rynku unijnym, najpierw zdobyłaby udział w rynku kosztem przemysłu Unii, przed przejęciem udziałów w rynku wywozu producentów z państw trzecich do Unii.

⁽¹⁾ Zgodnie z IHS Chemicals: „Chemical Economics Handbook, Melamine”: popyt w Turcji stale rośnie od 2010 r. i szacuje się, że w 2018 r. osiągnie poziom około 56 000 ton. „Turcja odpowiada za ponad 80 % konsumpcji melaminy w regionie Bliskiego Wschodu.” Załącznik 9 do wniosku o dokonanie przeglądu.

⁽²⁾ 923 EUR/tonę – szacowana cena wraz z kosztami wyładunku w Unii wobec 810 EUR/tonę ceny FOB w Chinach.

⁽³⁾ Szacowany spadek na poziomie 30 000 ton odpowiadający zmniejszeniu sprzedaży w Unii o 11 % i spadkowi wielkości produkcji na poziomie 8 % w porównaniu z wartościami w ODP to raczej skromne założenie, biorąc pod uwagę szacowaną wielkość wolnych mocy produkcyjnych (co najmniej 500 000 ton) i ilości uwolnione z rynku USA (12 000 ton). W pierwotnym dochodzeniu miał miejsce wywóz z ChRL do Unii średnio 30 000 ton rocznie.

- (143) W każdym razie nawet jeżeli wpływ wielkości przywozu byłby mniejszy w rzeczywistości niż w symulacji opisanej w motywie 141 powyżej, z doświadczenia zdobytego podczas pierwotnego dochodzenia wynika, że także mniejsze ilości przywozu wprowadzane do Unii po niskich i dumpingowych cenach mogłyby spowodować szkodę dla przemysłu Unii (¹). Gdyby dopuszczono do wygaśnięcia środków, to właśnie bardzo niski poziom cen chińskiego przywozu oraz perspektywa bardzo dużych ilości przywozu zniekształciłyby rynek Unii, powodując ponowne wystąpienie szkody dla przemysłu Unii.
- (144) Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń CCPIT twierdziła, że przedłużenie okresu obowiązywania środków nie jest uzasadnione. Odniosła się do tych samych argumentów dotyczących chińskich wolnych mocy produkcyjnych oraz atrakcyjności rynku unijnego, które już wspomniano w motywach 63 i 76 powyżej. Biorąc pod uwagę fakt, że argumenty te podważyłyby ustalenia dotyczące kontynuacji dumpingu, wnioski na temat prawdopodobnego ponownego wystąpienia szkody także nie jest ważny. Ponadto CCPIT podała również w wątpliwość zasadność dokonanych przez Komisję odesłań do chińskich cen eksportowych do Turcji i innych państw w celu oceny wpływu chińskiego dumpingu na ceny w przemyśle Unii, biorąc pod uwagę fakt, że praktyki w państwach trzecich nie podlegają jurysdykcji instytucji UE ani unijnym przepisom.
- (145) W odpowiedzi na ten argument Komisja podkreśliła, że analiza chińskich cen eksportowych do Turcji i innych państw nie narusza zasady jurysdykcji. Jak wyjaśniono szczegółowo w motywach 136 do 138, Komisja dokonała jedynie analizy dostępnych danych statystycznych dotyczących wywozu w celu ustalenia poziomu cen, po których chińscy producenci eksportujący sprzedawali melaminę w Turcji i innych państwach w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Ceny stosowane przez chińskich producentów w Turcji i innych państwach są najlepszym wskaźnikiem cen, które prawdopodobnie pobieraliby producenci eksportujący na rynek unijny gdyby dopuszczono do wygaśnięcia środków. Argument ten został zatem odrzucony.
- (146) Argumenty dotyczące dostępnych wolnych mocy produkcyjnych w Chinach, atrakcyjność rynku unijnego i prawdopodobieństwo kontynuacji dumpingu zostały podważone w sposób szczegółowy w motywach od 64 do 66 i 77 powyżej. Komisja podtrzymała swoje stanowisko w sprawie wszystkich tych kwestii. W związku z tym wnioski dotyczące ponownego wystąpienia szkody również pozostają niezmienione.
- (147) CCPIT twierdziła ponadto że brak jest związku przyczynowego pomiędzy przywozem melaminy z Chin i sytuacją przemysłu Unii. Zainteresowana strona opierała swoją argumentację na twierdzeniu, że nie istnieje silny związek między wielkością przywozu z Chin i cenami tego przywozu, z jednej strony, a rentownością przemysłu Unii, z drugiej strony. Według CCPIT inne czynniki, np. ceny surowców i konkurencyjność przemysłu Unii w stosunku do przywozu z krajów trzecich innych niż ChRL, wywierają bezpośredni skutek przyczynowy na sytuację przemysłu Unii.
- (148) Należy przypomnieć, że w odróżnieniu od dochodzeń na mocy art. 5 rozporządzenia podstawowego, art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego nie wymaga przeprowadzenia analizy związku przyczynowego w ramach przeglądów wygaśnięcia. Ponadto, w tym konkretnym przypadku, wielkość przywozu melaminy z ChRL była nieznaczna w całym okresie badanym, ponieważ utrzymywała się na poziomie od 0,4 % do 2,5 % udziału w rynku unijnym. W tych okolicznościach, nawet jeśli wahania cen surowców i przywóz z państw trzecich mogą mieć wpływ na sytuację przemysłu Unii, możliwy brak związku pomiędzy wielkością i cenami przywozu melaminy z Chin a rentownością przemysłu Unii w okresie, gdy środki obowiązują, nie może służyć jako podstawa do formułowania wniosków dotyczących tego, co prawdopodobnie nastąpi na unijnym rynku w przypadku wygaśnięcia środków.
- (149) W świetle powyższego i wobec braku innych uwag Komisja stwierdza, że uchylenie środków spowodowałoby ponowne wystąpienie szkody w odniesieniu do przemysłu Unii.

G. INTERES UNII

1. Uwagi wstępne

- (150) Zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy utrzymanie obowiązujących środków wobec ChRL nie zaszkodziłoby interesom Unii jako całości. Interes Unii określono na podstawie oceny wszystkich różnorodnych interesów, których dotyczy sprawa, w tym interesu przemysłu Unii, interesu importerów oraz interesu użytkowników.

⁽¹⁾ W pierwotnym dochodzeniu w okresie objętym dochodzeniem ChRL dokonała przywozu 17 434 ton melaminy do Unii (wzrost o zaledwie 9 500 ton w porównaniu z wielkościami przywozu w obecnym okresie objętym dochodzeniem przeglądowym) po średniej cenie 896 EUR/tonę, w wyniku czego marża zysku przemysłu Unii w tym okresie wyniosła – 18 %.

2. Interes przemysłu Unii

- (151) Komisja ustaliła, że w okresie badanym sytuacja przemysłu Unii stopniowo się poprawiała po szkodzi wyrządzonej przez przywóz towarów po cenach dumpingowych z ChRL. W przypadku uchylenia środków wobec Chin jest jednak prawdopodobne, że szkoda wystąpi ponownie, ponieważ przemysł Unii byłby narażony na znaczną presję cenową ze strony przywozu po cenach dumpingowych z ChRL w potencjalnie dużych ilościach. W rezultacie sytuacja gospodarcza przemysłu Unii pogorszyłaby się, jak opisano w motywach 140 i 141 powyżej. Z drugiej strony zachowanie środków pozwoliłoby przemysłowi Unii na utrzymanie pozytywnych tendencji gospodarczych i prowadzenie działalności na rynku unijnym na uczciwych i konkurencyjnych warunkach.
- (152) Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń CCPIT zakwestionowała wniosek, że środki leżałyby w interesie przemysłu Unii, biorąc pod uwagę fakt, że przemysł Unii w pełni odbudował swoją sytuację. Ponadto CCPIT zakwestionowała konieczność wprowadzenia środków, ponieważ według niej ani dumping, ani szkoda prawdopodobnie nie wystąpiłyby ponownie, w przypadku wygaśnięcia środków.
- (153) Argumenty te dotyczące prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu i szkody zostały już szczegółowo omówione w powyższych rozdziałach. Ze względu na brak jakichkolwiek nowych argumentów w tym względzie utrzymano ustalenia przedstawione w powyższym motywie 151.
- (154) Na tej podstawie Komisja stwierdziła, że kontynuacja obowiązujących środków antydumpingowych leży w interesie przemysłu Unii.

3. Interes importerów

- (155) Na początkowym etapie skontaktowano się z jedenastoma znanymi importerami/dystrybutorami i czterema stowarzyszeniami branżowymi. Jeden importer w Niemczech odpowiedział na kwestionariusz dotyczący kontroli wurywkowej i przedłożył odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.
- (156) Przedsiębiorca ten dokonał przywozu niewielkich ilości melaminy z ChRL w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym, głównie do odsprzedaży poza Unią. Ponadto kupił on melaminę od innych dostawców zewnętrznych, a także od przemysłu Unii. W okresie objętym dochodzeniem przeglądownym działalność tego przedsiębiorcy związana z melaminą stanowiła ponad połowę jego całkowitego obrotu i zapewniła marżę zysku na poziomie od 2 do 4 % ⁽¹⁾.
- (157) Chociaż nie można domniemywać, że jest to przypadek (wszystkich) pozostałych importerów, ten jeden współpracujący przedsiębiorca nie sprzeciwiał się przedmiotowym środkom. Przedsiębiorca ten był zdania, że środki stabilizują sytuację na rynku oraz zapewniają bezpieczeństwo dostaw i przewidywalność, co w długoterminowej perspektywie leży w interesie wszystkich uczestników rynku. Przedsiębiorca uznał, że w przypadku wygaśnięcia środków mógłby z łatwością przestawić się na korzystanie z usług chińskich dostawców, ale miałyby to negatywny wpływ na jego istniejące stosunki handlowe wewnątrz Unii i poza nią oraz stworzyłyby poważne zakłócenia i wahania na rynku melaminy.
- (158) Wobec braku innych informacji dochodzenie nie wykazało, że utrzymanie środków miałyby jakikolwiek znaczący negatywny wpływ na importerów w Unii.
- (159) Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń CCPIT zakwestionowała wniosek Komisji dotyczący interesu importerów, twierdząc, że opierał się on na opinii jednego importera, która nie może zostać uznana za reprezentatywną.
- (160) Komisja powtórzyła, że, jak już stwierdzono w motywie 157 powyżej, nie zakładała, iż poglądy współpracującego importera stanowiły poglądy wszystkich importerów. Niemniej jednak informacje dostarczone przez jedyne współpracującego importera zostały zweryfikowane i jako takie zostały należycie wzięte pod uwagę. Z drugiej strony CCPIT nie przedstawiła żadnych dowodów ani uzasadnionych informacji wskazujących na to, że utrzymanie środków będzie miało znaczący negatywny wpływ na importerów.
- (161) W związku z tym, na podstawie dostępnych informacji oraz wobec braku jakichkolwiek informacji lub dowodów zaprzeczających powyższym ustaleniom Komisja doszła do wniosku, że utrzymanie środków nie ma istotnego negatywnego wpływu na importerów w Unii.

⁽¹⁾ W celu zachowania poufności dokładne dane liczbowe nie mogły zostać ujawnione.

4. Interes użytkowników

- (162) Kwestionariusze wysłano do 68 znanych użytkowników. Czterech użytkowników reprezentujących 3 % konsumpcji w Unii i 0,6 % przywozu z ChRL przekazało pełne odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.
- (163) Opinie w pełni współpracujących użytkowników były dość zróżnicowane. Dwóch użytkowników sprzeciwiało się kontynuacji środków, twierdząc, że cła antydumpingowe utrudniają im kupowanie melaminy z ChRL. Jeden z użytkowników zajął neutralne stanowisko, ponieważ melamina ma bardzo niewielki wpływ na jego strukturę kosztów. Czwarty z użytkowników opowiedział się za środkami. Użytkownik ten obawiał się, że w przypadku uchylecia środków chiński przywóz taniej melaminy ponownie zdominowałby rynek unijny. W związku z tym w perspektywie krótkoterminowej jego koszty zmniejszyłyby się, lecz wkrótce potem przemysł Unii mógłby zostać zniszczony. Użytkownik stałby się wówczas zależny od dostaw z Chin.
- (164) W toku dochodzenia wykazano, że użytkownicy ogólnie dobrze radzili sobie w warunkach rynkowych panujących przy stosowaniu środków antydumpingowych. W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym średnia marża zysku użytkowników współpracujących wynosiła 5,6 %, co oznacza, że użytkownicy byli w stanie osiągać zadowalające poziomy zysku nawet przy obowiązujących cłach. Rynek unijny jest ponadto rynkiem otwartym, na którym konkurują liczni dostawcy. Użytkownicy mogą korzystać zatem z wielu alternatywnych źródeł zaopatrzenia, poza producentami unijnymi i ChRL, nie narażając się na potencjalne zagrożenia przerwami w dostawach.
- (165) Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń CCPIT twierdziła, że przedłużenie okresu obowiązywania środków jest niesłuszne, gdyż spowodowało wzrost cen melaminy w obliczu spadku kosztów surowców, a zatem zniwelowało rentowność użytkowników i ogólną konkurencję na rynku unijnym na rzecz rentowności przemysłu Unii. W swoich uwagach zainteresowana strona odniosła się do badania przeprowadzonego przez Instytut w Kopenhadze⁽¹⁾ oraz różnych spraw w ramach WTO, w których Unia Europejska była stroną, np. sporu „Komisja Europejska – Łosoś”.
- (166) Jeśli chodzi o uwagę dotyczącą podwyżki cen, Komisja powołała się na motyw 110 powyżej. Jak wyjaśniono, wzrost cen w okresie badanym nastąpił z bardzo niskiego, niemożliwego do utrzymania i niestabilnego poziomu cen w 2012 r. Po wzroście w 2013 r. poziom cen faktycznie zmniejszył się, a od 2014 r. utrzymywał się na stabilnym poziomie. W każdym razie CCPIT nie przedstawiła żadnych konkretnych informacji wskazujących na to, że sytuacja gospodarcza użytkowników melaminy uległa pogorszeniu na skutek wprowadzenia środków w takim stopniu, że możliwe jest stwierdzenie, iż utrzymanie środków jest sprzeczne z interesem Unii jako całości. W tym kontekście ani analiza ekonomiczna, ani sprawa w ramach WTO przywołane przez zainteresowaną stronę nie odnoszą się konkretnie do sektora melaminy.
- (167) W świetle powyższego i wobec braku innych uwag Komisja stwierdziła, że nie wykazano, iż utrzymanie obowiązujących środków miałyby znaczący negatywny wpływ na sytuację użytkowników, który mógłby przeważać nad pozytywnymi skutkami środków dla przemysłu Unii.

5. Wnioski dotyczące interesu Unii

- (168) W związku z powyższym Komisja ustaliła, że nie ma przekonujących powodów, aby stwierdzić, że utrzymanie środków w odniesieniu do przywozu melaminy pochodzącej z ChRL nie leży w interesie Unii.
- (169) Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń wnioskodawcy zgodzili się z wnioskami, do jakich doszła Komisja pod względem interesu Unii, choć twierdzili oni, że, biorąc pod uwagę niski poziom współpracy oraz wsparcie na rzecz środków ze strony większości współpracujących zainteresowanych stron, Komisja nie musiała dokonywać kompleksowego określenia interesu Unii. Twierdzili oni również, że fakt, iż w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym średni margines zysku współpracujących użytkowników wynosił 5,6 %, jest bez znaczenia.
- (170) Komisja nie zgadza się z tymi stwierdzeniami. Do celów badania interesu Unii Komisja jest zobowiązana do przeprowadzenia kompleksowej analizy wszystkich faktów i okoliczności, którymi dysponuje, oraz dokonania oceny wszystkich różnorodnych interesów, których dotyczy sprawa, w tym interesu przemysłu unijnego, interesu importerów oraz interesu użytkowników. Ponadto Komisja musi należycie uzasadnić sformułowane przezeń wnioski dotyczące interesu Unii jako całości. W związku z tym powyższe argumenty zostały odrzucone.

⁽¹⁾ National Agency for Enterprise and Construction, „Economic Assessment of the Community interest in EU Anti-dumping Cases”, sierpień 2005, dostępne pod adresem: <http://www.copenhageneconomics.com/Website/Publications/Antidumping.aspx?M=News&PID=2028&NewsID=328>

H. UJAWNIEŃ USTALEŃ

(171) Wszystkie strony zostały poinformowane o istotnych faktach i ustaleniach, na podstawie których Komisja zamierzała utrzymać obowiązujące środki wobec ChRL. Wyznaczono również termin, w którym strony mają możliwość przedstawienia uwag dotyczących ujawnionych informacji. Przedstawione uwagi i komentarze, o ile były uzasadnione, zostały należycie uwzględnione.

Środki ostateczne

(172) Z powyższych ustaleń wynika, zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, że środki antydumpingowe mające zastosowanie względem przywozu melaminy pochodzącej z USA, wprowadzone na mocy rozporządzenia (WE) nr 457/2011, powinny zostać utrzymane.

(173) W swoich uwagach po przesłuchaniu CCPIT twierdziła, że przedłużenie stosowania środków antydumpingowych w ich obecnej formie byłoby niezgodne z prawem, ponieważ w pierwotnym dochodzeniu dwóch spośród chińskich producentów eksportujących nie przeszło badania dotyczącego indywidualnego traktowania, które jest uznawane za nielegalne od czasu wydania orzeczenia przez Organ Apelacyjny WTO (¹). W związku z tym według CCPIT w przypadku tych dwóch przedsiębiorstw powinny zostać obliczone indywidualne marginesy antydumpingowe, co miałyby wpływ również na poziom ogólnokrajowego cła rezydualnego.

(174) W ramach przeglądu wygaśnięcia poziom środków antydumpingowych nie może ulec zmianie. Ponadto przedsiębiorstwa, o których mowa, nie współpracowały w postępowaniu i nie dostarczyły żadnych danych, które umożliwiłyby obliczenie indywidualnych marginesów dumpingu. W związku z powyższym Komisja odrzuciła ten argument. Przedsiębiorstwa te mają jednak możliwość złożenia wniosku o przeprowadzenie przeglądu okresowego dotyczącego obliczeń marginesu dumpingu na podstawie art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego.

(175) Komitet ustanowiony na mocy art. 15 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/1036 nie wydał opinii,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Niniejszym nakłada się ostateczne cło antydumpingowe na przywóz melaminy, aktualnie objętej kodem CN 2933 61 00, pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej.

2. Stawka ostatecznego cła antydumpingowego mająca zastosowanie dla produktu określonego w ust. 1 i wytwarzanego przez wymienione poniżej przedsiębiorstwa jest następująca:

Przedsiębiorstwo	Minimalna cena importowa (w EUR/tonę masy netto produktu)	Cło (w EUR/tonę masy netto produktu)	Dodatkowy kod TARIC
Sichuan Golden-Elephant Sincerity Chemical Co.,	1 153	—	A986
Holitech Technology Co. Ltd	1 153	—	A987
Henan Junhua Development Company Ltd	1 153	—	A988
Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	—	415	A999

W odniesieniu do tych wymienionych producentów indywidualnie wskazanych wysokość ostatecznego cła antydumpingowego nałożonego na produkt opisany w ust. 1 równa jest różnicy między minimalną ceną importową a ceną netto na granicy Unii przed ocleniem, we wszystkich przypadkach, gdy ta druga cena jest niższa od minimalnej ceny importowej. W odniesieniu do tych wymienionych producentów indywidualnie wskazanych nie pobiera się cła, gdy cena netto na granicy Unii przed ocleniem jest równa odpowiadającej jej minimalnej cenie importowej bądź od niej wyższa.

(¹) WT/DS397/AB/RW, sprawozdanie Organu Apelacyjnego z dnia 18 stycznia 2016 r., Wspólnoty Europejskie – Ostateczne środki antydumpingowe nałożone na przywóz niektórych elementów złącznych z żeliwa lub stali z Chin – powołanie się przez Chiny na art. 21.5 Uzgodnienia w sprawie zasad i procedur regulujących rozstrzygnięcie sporów.

Stosowanie minimalnej ceny importowej ustalonej dla przedsiębiorstw, o których mowa w niniejszym ustępie, uwarunkowane jest przedstawieniem organom celnym państw członkowskich ważnej faktury handlowej, która musi być zgodna z wymogami określonymi w załączniku. W razie braku takiej faktury stosuje się cło mające zastosowanie do wszystkich pozostałych przedsiębiorstw.

3. W odniesieniu do tych wymienionych producentów indywidualnie wskazanych i w przypadkach, gdy towary zostały uszkodzone przed wprowadzeniem do swobodnego obrotu, w związku z czym cena faktycznie zapłacona lub należna jest ustalana w drodze proporcjonalnego podziału w celu określenia wartości celnej na podstawie art. 131 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2015/2447⁽¹⁾, minimalną cenę importową określoną powyżej pomniejsza się o odsetek, który odpowiada proporcjonalnemu podziałowi ceny faktycznie zapłaconej lub należnej. Należne cło jest w takich przypadkach równe różnicy między obniżoną minimalną ceną importową a obniżoną ceną netto na granicy Unii przed odprawą celną.

W odniesieniu do wszystkich pozostałych przedsiębiorstw i przypadkach, gdy towary zostały uszkodzone przed wprowadzeniem do swobodnego obrotu, w związku z czym cena faktycznie zapłacona lub należna jest ustalana w drodze proporcjonalnego podziału w celu określenia wartości celnej na podstawie art. 131 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2015/2447, wysokość cła antidumpingowego obliczoną na podstawie ust. 2 powyżej pomniejsza się o procent, który odpowiada proporcjonalnemu przeliczeniu ceny rzeczywiście zapłaconej lub należnej.

4. O ile nie określono inaczej, zastosowanie mają obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 30 czerwca 2017 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

⁽¹⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/2447 z dnia 24 listopada 2015 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania niektórych przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 ustanawiającego unijny kodeks celny (Dz.U. L 343 z 29.12.2015, s. 558).

ZAŁĄCZNIK

Ważna faktura handlowa, o której mowa w art. 1 ust. 2, musi zawierać oświadczenie podpisane przez pracownika podmiotu wystawiającego fakturę handlową, w następującej formie:

1. Imię i nazwisko oraz stanowisko pracownika podmiotu wystawiającego fakturę handlową.
2. Oświadczenie o następującej treści:

„Ja, niżej podpisany, poświadczam, że [ilość] melaminy sprzedawanej na wywóz do Unii Europejskiej i objętej niniejszą fakturą zostało wytworzone przez [nazwa i siedziba przedsiębiorstwa] [kod dodatkowy TARIC] w Chińskiej Republice Ludowej. Oświadczam, że informacje zawarte w niniejszej fakturze są pełne i zgodne z prawdą.

Data i podpis”
